**Краткосрочное планирование**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Ф.И.О. и место работы** | **Ибраева Лилия Фирдаусовна, г.Сатпаев «Общеобрательная школа №25» - учитель английского языка**  **Итикеева Меруерт Абулкановна, г.Сатпаев «Общеобразовательная школа №25» - учитель русского языка и литературы** | **Предмет:**  **Английский язык**  **Русская литература** | **Класс: 8 «В» класс** |
| **Тема урока:** | **«Шекспир на все времена»** | | |
| **Цель:**  (SMART, из среднесрочного планирования) | * **Активизировать речемыслительную деятельность учащихся.** * **Развивать монологическую и диалогическую речь.** * **Закрепить лексический материал по теме “Вильям Шекспир”.** * **Развивать навыки аудирования.** * **Развивать навыки перевода стихотворных форм.** | | |
| **Ожидаемый результат:**  (из среднесрочного планирования) | * **Учащиеся могут сопоставлять переводы разных поэтов.** * **Умеют анализировать лирическое произведение на основе личностного восприятия и осмысления художественного произведения.** * **Могут характеризовать проблематику и идейный смысл, особенности композиции, род и жанр произведения.** | | |
| **Критерии успеха:** | * **обучение рецептивным видам речевой деятельности;** * **формирование способности участвовать в непосредственном и опосредованном диалоге культур;** * **формирование и развитие коммуникативных умений учащихся на основе языковых, лингвострановедческих и**   **социокультурных знаний, навыков: умения воспринимать на слух и понимать краткие сообщения, умения**  **письменно оформлять несложную информацию.** | | |
| **Ключевые идеи/подход:** | **Программа семи модулей** | | |
| **Учебник:**  (рекомендованный МОН РК) | **Алматы «Мектеп» 2012 год. – английский язык**  **Алматы «Мектеп» 2012 год – русская литература** | | |

**Ход урока/заметки учителя:**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Время** | **Деятельность учителя** | **Деятельность**  **обучающихся** | **Оценивание** | | **Ресурсы** |
| **Формативное**  **(ОдО)** | **Суммативное (ОО)** |
| **Вводная часть**  **(4 мин)** | - Приветствие учеников  Russian Teacher. Здравствуйте, дорогие гости! Сегодня у нас необычный урок - урок литературы и английского языка. Мы рады видеть вас сегодня, ваши улыбки, ваши глаза, ваш интерес к которым вы пришли к нам. Мы постараемся не обмануть ваших ожиданий и приглашаем вас на встречу с Уильямом Шекспиром величайшим поэтом и драматургом.  English Teacher. Dear guests! We`re glad to see you today, your smiling face, your eyes, your interests which brought you to our settlement. We`ll you try not to betray your expectation and invite you to meet with an outstanding poet and playwright of all times William Shakespeare.  **Ребята для того** чтобы создать благоприятную среду в классе я попрошу вас встать в параллельные линии и поприветствовать друг друга как «Друзья», «Соседи», «Учитель и ученик», «Одноклассники». | - Ученики приветствуют друг друга и учителя;  - встают в круг. Проговаривают пожелания друг другу  Учащиеся приветствуют друг друга как «Друзья», «Соседи», «Одноклассники» |  |  | Учебник  Словарь  Маркеры  Тетрадь  Жесты |
| **Подготовка к обучению (объединение в группы) (2 мин)** | **А теперь мы встанем** в круг и рассчитаемся на 1-ого, 2-ого, 3-его, 4-ого для того чтобы объединиться в группы.  **English teacher.** Ребята, не забудьте о правилах работы в группе и распределить свои обязанности хранителя времени, спикера и т.д.  **Учитель литературы.** Ребята, обратите внимание на два высказывания о Шекспире.  «Истина, высочайшая истина – вот отличительный характер его созданий»  В. Г.Белинский.  «Душа нашего века, чудо нашей сцены, он [Шекспир] принадлежит не одному веку, но всем временам» – Бен Джонсон (английский драматург).  В конце занятия мы вернемся к ним, чтобы определить какое из них соответствует теме нашего урока. | - Составляют отрывки из произведений У.Шекспира и объединяются в группы |  |  | Учебник  Словарь  Маркеры  Тетрадь  Жесты |
| **Актуализация пройденного материала (5 мин)** | English Teacher. dear friends! We are going to have an unusual lesson today. We are at the reading conference now (слайд 1). Let’s begin with our TV programme. We would like to introduce the correspondent, interpreter, English and Russian scientists to you. They will help us.  Конфенция:  Correspondent. В 2014 году Уильяму Шекспиру исполняется 450 лет. В связи с этим в Москве проходит международная читательская конференция “Шекспир на все времена” – “Shakespeare of all time”.  Хотя английский язык 16 века называется современным английским языком, читать Шекспира в подлиннике – непростая задача, даже для специалистов. Шекспир действительно сложен. И дело здесь не только в относительной архаичности языка. Сложность заключается в той бездне исторических и культурологических ассоциаций, без которых тексты Шекспира просто не существуют.  Главный вопрос, на который ученые пытаются найти ответ: “Почему одно и то же произведение имеет несколько переводов на русский язык? Способны ли русские переводы донести до читателя самое главное – вечные конфликты человеческих характеров, захватывающую драматическую интригу, неувядающий юмор положений и даже юмор каламбуров, дать точное представление о творчестве поэта, его мыслях и чаяниях”.  На конференцию приехали гости из города Стрэтфорт-на-Эйвоне, родины Шекспира, которые совместно с учеными пытаются найти ответ на этот вопрос.  Давайте обратимся к участникам конференции:  – Не могли бы Вы сказать, в чем уникальность и вечность Шекспира?  Interpreter. Would you be so kind as to answer my question? What makes Shakespeare the famous playwright of all time?  English Scientist. I’ll start by saying that the Shakespeare’s insight into human nature, and his gift for using words; make him the most famous playwright of all time.  Interpreter. Начну с того, что именно способность Шекспира понять и постигнуть человеческий характер, его дар использовать слова и интерпретировать их дали ему возможность стать самым известным поэтом на все времена.  English Scientist. It must be admitted that Shakespeare gave the English language many phrases and sayings, which English speakers still use every day.  Interpreter. Шекспир подарил современному английскому языку много интересных фраз и выражений, которые англичане употребляют в речи каждый день.  English Scientist. Often, they don’t realize these words came from Shakespeare’s plays or poems! Probably you know some of them (слайд 2):  “To be or not to be…”  “All’s well that ends well”  “Love is blind”  Interpreter. Часто они даже не догадываются, что это фразы и выражения из произведений Шекспира. Вот, например:  “Быть или не быть”  “Все хорошо, что хорошо кончается”  “Любовь слепа”  English Scientist. You are free to disagree with me, but in my opinion Shakespeare’s time is a time of great advance of learning, culture and English language.  Interpreter. Вы можете со мной не согласиться, но, по-моему, время Шекспира – это время великих достижений в науке, культуре и английском языке.  Correspondent. Спасибо. Скажите, пожалуйста, почему произведения великого английского поэта так популярны у нас в России?  Russian Scientist. Основные проблемы, которые Шекспир поднимал в своем творчестве, – это темы любви, дружбы, взаимопонимания и бессмертия. Я думаю, они близки и понятны каждому человеку, независимо от того, на каком языке они звучат.  English Teacher Today we are going to speak about the greatest English writer William Shakespeare. Everyone, I think, has a favourite Shakespeare’ s play in his memory:” Othello”, “King Lear”, “Romeo and Juliet”, “Twelfth Night”.  We don’t know a lot about Shakespeare’s biography, but today we are going to imagine some moments from his life. Listen to me very attentively.  **W. Shakespeare was born on 23rd of April, 1564 at Stratford-on-Avon, in England. His father was a respectable shopkeeper; his mother, Mary Arden, was a rich farmer`s daughter. William was the eldest of 8 children. We know that when Shakespeare was of 18, he married Ann Hathway, a woman 8 years older than himself. In 1583 Susanns, their first child was born and then twins Hamnet and Judith followed in 1585. At the18 Shakespeare left Stratford alone, for London. We know that during his life in London he had many difficulties. Probably the 1st work he did there was at one of the theatres. Then he became an actor and soon began to write plays for the company of actors to which belonged. Very many of his plays were acted in a London. Theatre called the Globe. Without friends, without money he became known as a writer only in 1593**  English Teacher. And now we’ll do the task. Everybody has this text. Look through the questions, please.   1. When and were was William Shakespeare born?  * **W. Shakespeare was born on 23rd of April, 1564 at Stratford-on-Avon, in England.**  1. What was his father?   - **His father was a respectable shopkeeper**   1. Who was his mother?  * **his mother, Mary Arden, was a rich farmer`s daughter**  1. How many children were there in their family?  * **William was the eldest of 8 children.**  1. When did he become known as a writer?  * **Without friends, without money he became known as a writer only in 1593**  1. What plays written by Shakespeare do you know?  * “King Lear”, “Hamlet”, “Romeo and Juliet”, “Othello”   Ребята оцените свою работу по 5 балльной шкале каждый индивидуально, у вас на столах лежат листы оценивания. | *Учащиеся просматривают репортаж с места проведения конференции следующего содержания.*  Отвечают на вопросы | Лист оценивания Лестница успеха (по 5 б шкале) |  | Учебник  Словарь  Маркеры  Тетрадь  Жесты |
| **Презентация нового материала (10 мин) + физминутка (3 мин)** | Russian Teacher. Итальянский сонет состоит из двух четверостиший (катренов) и двух трехстиший (терцетов).  Английский сонет был создан поэтом Г. Сарри в первой половине ХVI века, но прославил эту форму В. Шекспир, с чьим именем ее обычно связывают.  Английский сонет состоит из трех четверостиший и одного двустишия.  На протяжении полутысячелетия сонет в европейской поэзии занимает самое высокое положение среди малых лирических жанров.  Что же представляет собой этот так называемый “интеллектуальный жанр” лирики?  Сонет (от итальянского sonetto, sonare – звучать, звенеть) – стихотворение из 14 строк, обладающее канонической узаконенной системой рифмовки и строгими стилистическими законами.  Первый катрен – тема, 2-развитие темы, 3- развязка, решение темы, последние двустишие – афористический итог.  Учитель литературы Ребята, прослушайте сонет № 130 на русском языке.  *Звучит музыкальное исполнение сонета №130 на русском языке*  Давайте рассмотрим построение сонета. Итак, сонет №130  Учитель литературы К какому виду сонета отнесем это стихотворение? Почему?  Ученик . Это форма английского сонета – три четверостишия и одно двустишие.  English Teacher. Ребята, а теперь перед вами на столах есть карточки с заданием, вам нужно вставить пропущенные слова и объяснить почему. На задание я даю вам 3 минуты. Хранители времени не забывайте следить за временем.  Учитель литературы. Ребята, у вас есть на столах текст с сонетом №23, ваша задача выполнить анализ текста, т.е.  Определите тему сонета  Выпишите выразительные средства языка, использованные Шекспиром  · эпитеты;  · сравнения;  · слова высокой лексики (экспрессивно-окрашенные);  · метафоры.  Рифма и размер сонета  Что такое сонет? Какие формы сонетов существуют?  На это задание я отвожу вам 7 минут.  А теперь пришло время немного отдохнуть.**ФИЗ. МИНУТКА** | Работа с текстом  О сонетах.  Карточки с заданиями о сонетах | Лист оценивания |  | Учебник  Словарь  Маркеры  Тетрадь  Жесты |
| **Практическое применение нового материала (15 мин)**  **РАБОТА С ТЕКСТОМ!!!!** | English Teacher Немного отдохнули, давайте продолжим, послушайте исполнение сонета №102 на английском языке.  **Учитель литературы** На следующем этапе нашего урока давайте поработаем по методу «Автобусная остановка» каждой группе я раздала по одному вопросу, ваша задача ответить на вопрос, выбрать спикера и по методу автобусной остановки все остальные участники группы по моему сигналу переходят из одной группы в другую, оценивая работу каждой группы.  Учащиеся получают групповое задание по карточкам.  1 группа:  Расскажите о жизни и творчестве У.Шекспира  2 группа:  Монолог Гамлета. Докажите, что он человек эпохи возрождения, что терзает героя?  3 группа:  Отрывок из Ромео и Джульетты. Опишите трагического героя У.Шекспира. в чем проявляется сходство с сонетами У.Шекспира.  4 группа:  Почему в науке возник «Шекспировский вопрос»? в чем он заключается?  **Учитель литературы** Ребята вы закончили свою работу сдайте пожалуйста свои оценочные листы, по ним мы выставим вам оценки. | Учащиеся отвечают на вопрос в группе, выбирают спикера. | Лист оценивания |  | Учебник  Словарь  Маркеры  Тетрадь  Жесты |
| **Заключительная часть (2 мин)**  **Рефлексия (2 мин)** | **РЕФЛЕКСИЯ**  **Учитель литературы** Теперь снова обратимся к цитатам – эпиграфам.  Какое из высказываний созвучно нашему уроку?  Обоснуйте своё мнение.  Созданные три с лишним века назад произведения Шекспира живут до сих пор, волнуют и потрясают воображение читателя. Основные проблемы, которые Шекспир поднимал в своем творчестве, - это темы любви, дружбы, взаимопонимания и бессмертия. Эти темы не потеряли актуальности и в наше время, поэтому Шекспира читали, читают и будут читать в будущем, ища ответы на вечные вопросы любви, верности, дружбы. Многие произведения Шекспира поставлены в театре, на их основе сняты фильмы, которые пользуются огромной популярностью.  Используя сегодня ИКТ у вас есть возможность написать сообщение У. Шекспиру по методу незаконченных предложений.  **English Teacher.** Write down your homework for the next lesson любой сонет на выбор наизусть.  **Учитель литературы**  **Заключительная часть урока**.  Шекспир, ушел ты за кулисы – смерть,  Оставив сцену – жизни круговерть.  Но знай же: все твои творенья  Найдут в аплодисментах продолженье.  **English Teacher.** The lesson is over. Thank you very much. It was a great pleasure to listen to you. Good-bye. |  |  |  | Учебник  Словарь  Маркеры  Тетрадь  Жесты |

**Заметки учителя/Рефлексия:**

Сегодня мы провели интегрированный урок по английскому языку и русской литературе на тему: «Шекспир на все времена».

Всю работу на уроке мы спланировали, учитывая возрастные и психологические особенности учеников 8 класса.

На первом этапе произошло приветствие, организация коллаборативной среды.

На следующем этапе провели актуализацию пройденного ранее материала, для подготовки к переходу к презентации нового материала.

Во время проведения физминутки   использовали техническое средство обучения видео-ролик. Наглядный материал использованный нами на уроке во время стратегии «Автобусная остановка» и «Мозговой штурм». Думаем, удалось обеспечить высокую работоспособность учащихся в течение всего урока, благодаря  смене видов деятельности, своевременно использованной физминутки.

Психологическая атмосфера на уроке была хорошая.

На заключительном этапе урока дети показали хороший уровень усвоения знаний по теме.

Старались общаться с детьми на уровне сотрудничества, думаем, что каждый ребёнок достоин уважения и внимательного отношения к своей личности.